

Trabajo Fin de Máster

“Economía a golpe de CLIL”

“Economics with just a
CLIL”

Autora

María Davinia Marín Ruberte

Director

Francisco Javier Caballer Cebolla

Máster Universitario en Profesorado de E.S.O., Bachillerato, F.P. y Enseñanzas de
Idiomas, Artísticas y Deportivas

Facultad de Educación - Universidad de Zaragoza

Especialidad de Economía y Empresa

2017

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	2
1.1 La profesión docente según el marco legislativo del Máster.....	3
1.2 Experiencia en el centro educativo.....	6
2. ACTIVIDADES.....	8
2.1 Justificación de la selección de actividades.....	8
2.2 Desarrollo de las actividades.....	9
2.2.1 Proyecto de investigación.....	9
i) Introducción y justificación del tema seleccionado.....	9
ii) Desarrollo del tema elegido.....	13
iii) Planteamiento de hipótesis y verificación de las mismas.....	20
iv) Conclusión y opinión personal.....	22
2.2.2 Actividad de motivación.....	25
3. REFLEXIÓN CRÍTICA SOBRE LAS ACTIVIDADES.....	28
4. CONCLUSIONES Y PROPUESTAS DE FUTURO.....	30
4.1 Balance del Máster.....	30
4.2 Propuestas de futuro.....	32
5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	35
6. ANEXOS.....	36
Anexo I	36
Anexo II	38

1.INTRODUCCIÓN

Mi “aterrizaje” en este Máster no fue casual. Era un proyecto largamente ansiado, estaba latente desde hacía varios años en mi mente, pero, a veces, las circunstancias vitales dilatan *sine die* la realización de nuestros propósitos. Finalmente el curso 2016/2017 ha sido el definitivo y he podido cursar el Máster en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas, Artísticas y Deportivas en la especialidad de Economía y Empresa.

Tras un tiempo alejada del ámbito universitario, el retorno ha sido desconcertante a la par que enriquecedor. Para mí, que vengo del mundo de la Economía, la entrada en el sector de la educación supuso un choque intelectual bastante importante. Términos como metodología activa, proceso enseñanza-aprendizaje o aprendizaje significativo, que hoy forman parte de mi día a día con total normalidad, fueron en los inicios perfectos desconocidos a los que no sabía cómo abordar.

Con el transcurrir de los días, las clases, los profesores y los compañeros he ido conociendo más en profundidad el mundo de la docencia y, al mismo tiempo, he aprendido a apreciarla y valorarla cada vez más. EL proceso ha sido largo y no ha estado exento de dificultades, pero el balance final no puede ser más positivo.

Con el presente Trabajo Fin de Máster he tratado de realizar una profunda reflexión acerca de todos los conocimientos adquiridos y actividades desarrolladas a lo largo del mismo. Ha sido un año cargado de alegrías, decepciones, éxitos, errores, sorpresas y, sobretodo, de retos. Ese sería el término que, en mi opinión, mejor sintetiza esta nueva etapa que se ha iniciado en mi vida con la realización del Máster. Los diferentes cambios en materia de legislación educativa han abierto todo un mundo de posibilidades en lo que a docencia de Economía y Empresa se refiere. Sin embargo, al mismo tiempo, constituye un desafío muy importante para los nosotros los docentes, puesto que debemos contagiar a nuestros alumnos nuestra pasión por el ámbito económico-empresarial y que sientan estas asignaturas como cuestiones relevantes que les ayudarán en el devenir de su vida cotidiana y, además, en algunos casos, como elementos cimentadores sobre los que construir su futura carrera académica y/o su posterior andadura profesional.

1.1 LA PROFESION DOCENTE SEGÚN EL MARCO LEGISLATIVO DEL MASTER

Este Máster se imparte con la finalidad de proporcionar a los futuros docentes de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional, Enseñanzas de Idiomas, Artísticas y Deportivas de la formación pedagógica y didáctica establecidas por el Real Decreto 1393/2007, el Real Decreto 1834/2008, y en la Orden ECI 3858/2007 de 27 de diciembre, para poder ejercer la labor docente.

A continuación se realiza una exposición de los **objetivos** a alcanzar con la realización del Máster:

1. **Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización** docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones.
2. **Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando** procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
3. **Buscar, obtener, procesar y comunicar información** (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), **transformarla** en conocimiento y **aplicarla** en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.
4. **Concretar el currículo** que se vaya a implantar en un centro docente participando en la planificación colectiva del mismo; **desarrollar y aplicar metodologías didácticas** tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la diversidad de los estudiantes.
5. **Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje** con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible.
6. **Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante** y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.

7. Conocer los procesos de **interacción y comunicación en el aula**, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y **abordar problemas** de disciplina y resolución de conflictos.
8. **Diseñar y realizar actividades** formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.
9. **Conocer la normativa y organización institucional del sistema educativo** y modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros de enseñanza.
10. **Conocer y analizar** las características históricas de la **profesión docente**, su situación actual, perspectivas e interrelación con la realidad social de cada época.
11. **Informar y asesorar a las familias** acerca del proceso de enseñanza y aprendizaje y sobre la orientación personal, académica y profesional de sus hijos.

Los objetivos anteriormente enumerados han sido trabajados a través de las distintas asignaturas cursadas en el Máster. Procedo a describir brevemente como se ha desarrollado este proceso.

Durante el primer cuatrimestre del curso, el contenido de las asignaturas cursadas estaba orientado principalmente a proporcionar un marco teórico general. Con las asignaturas de Diseño curricular de Filosofía, Geografía e Historia y Economía y de Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje de las especialidades de Filosofía, Geografía e Historia y Economía y Empresa trabajamos el objetivo 4, mientras que con Procesos de Enseñanza-Aprendizaje e Interacción y Convivencia en el aula abordamos los objetivos 5, 6 y 7. La asignatura de Contexto de la Actividad docente contribuyó a desarrollar los objetivos 9 y 10. Por último, puesto que como asignatura optativa en el primer cuatrimestre cursé Educación emocional para el profesorado, ello posibilitó que trabajase los objetivos 6, 7 y 11.

Con el cambio de asignaturas en el segundo cuatrimestre se produce una especialización de los contenidos impartidos, por lo que pudimos tener una aproximación más concreta a las materias que como docentes vamos a desarrollar. Por ello, con la asignatura de Contenidos disciplinares en Economía y Administración de Empresas hemos podido trabajar el objetivo 1, mientras que las asignaturas de Diseño, organización y desarrollo de actividades, por un lado, y Evaluación e innovación docente, por otro, han contribuido a consecución de los objetivos 2 y 8.

Por último cabe destacar que de manera transversal, las tres etapas de Practicum en el centro también han contribuido al trabajo y consolidación de todos estos objetivos. Aunque este punto, lo detallaré posteriormente.

Para concluir este breve desarrollo del contenido del Máster, considero relevante exponer las **competencias fundamentales** que se deben adquirir y desarrollar con el estudio del mismo y se relación con las asignaturas cursadas. Estas competencias se concretan en:

1. **Integrarse en la profesión docente**, comprendiendo su marco legal e institucional, su situación y retos en la sociedad actual y los contextos sociales y familiares que rodean y condicionan el desempeño docente, e integrarse y participar en la organización de los centros educativos y contribuir a sus proyectos y actividades.

Esta competencia se desarrolla en la asignatura **Contexto de la Actividad docente**, puesto que se encarga de trabajar todos los aspectos relacionados con la profesión docente, el centro educativo y el contexto social y familiar del proceso educativo.

2. **Propiciar una convivencia formativa y estimulante en el aula**, contribuir al desarrollo de los estudiantes a todos los niveles y orientarlos académica y profesionalmente, partiendo de sus características psicológicas, sociales y familiares.

Esta competencia se trabaja en la asignatura **Interacción y Convivencia en el Aula**, cuyo contenido se agrupa en tres grandes ámbitos: psicología y desarrollo de la personalidad, tutoría y orientación, e interacción y comunicación en el aula.

3. **Impulsar y tutorizar el proceso de aprendizaje de los estudiantes**, de forma reflexiva, crítica y fundamentada en los principios y teorías más relevantes sobre el proceso de aprendizaje de los estudiantes y cómo potenciarlo.

Esta competencia se aborda en la asignatura de **Procesos de enseñanza-aprendizaje**, ya que en ella se desarrollan los fundamentos del proceso enseñanza-aprendizaje y todos los aspectos relacionados con el mismo.

4. **Planificar, diseñar, organizar y desarrollar** el programa y las actividades de aprendizaje y evaluación en las especialidades y materias de su competencia.

Para la adquisición de esta competencia son necesarias la interacción de tres de las asignaturas que se imparten en el Máster: **Diseño curricular de Economía**,

Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje en la especialidad de Economía y Empresa y Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Economía y Empresa.

5. **Evaluar, innovar e investigar** sobre los propios procesos de enseñanza en el objetivo de la mejora continua de su desempeño docente y de la tarea educativa del centro.

Esta última competencia se trabaja en la asignatura de **Evaluación e innovación docente e investigación educativa en Economía y Empresa.**

1.2 EXPERIENCIA EN EL CENTRO EDUCATIVO

La vuelta a las aulas, pero esta vez en calidad de “proyecto de docente”, fue para mí un hecho muy revelador. Las tres etapas de Practicum las he realizado en el I.E.S. Pedro de Luna y el inicio del Practicum I supuso mi primer contacto con la realidad de un centro de secundaria desde que yo deje de ser alumna, circunstancia desde la que ha transcurrido más de una década. Ahora, una vez concluidos los tres periodos de prácticas, el balance que puedo realizar es, en general, positivo.

Por un lado, corroboro el hecho de que como docentes es muy importante la automotivación. Si nosotros estamos motivados, será mucho más factible que nuestros alumnos también lo puedan estar y, por tanto, que el desarrollo de las clases sea más fluido y se pueda obtener un mayor rendimiento de los chicos. En este sentido, también me gustaría destacar la necesidad por parte del docente de implicarnos en el trabajo diario, de mostrarnos siempre dispuestos al diálogo y estar siempre abiertos a aprender e innovar en nuestra actividad en el aula (formación continua del profesorado).

Por otro lado, considero fundamental la cohesión y la cooperación entre los integrantes del cuerpo docente de un centro de secundaria. Es muy importante que exista buena comunicación y que, como se dice comúnmente, todos rememos en la misma dirección. Una buena coordinación entre docentes redundará siempre en un mejor trabajo de cara a los alumnos y, por tanto, los resultados serán también más satisfactorios.

Otro aspecto que considero que se debe destacar es la gran carga de trabajo burocrático que soporta un docente, especialmente aquellos que tienen una responsabilidad adicional, como los tutores o jefes de departamento, y, por supuesto, los componentes del equipo directivo.

En cuanto a la relación docente-alumno, entiendo que es de vital importancia que en todo momento se mantenga una relación de respeto mutuo. Para ello, es determinante que conozcamos a nuestros alumnos, tanto en su dimensión individual como en el conjunto de su entorno social y familiar. Un adecuado conocimiento de la realidad de cada alumno propiciará un trato más adecuado a las circunstancias de los estudiantes.

Finalmente, me gustaría señalar que, pese a los miedos y recelos iniciales, mi paso por el instituto ha contribuido a reforzar mi decisión de dedicarme a la docencia. Entiendo que no va a ser una tarea sencilla, que serán necesarias grandes dosis de esfuerzo, paciencia, motivación y espíritu de superación, que habrá momentos de desesperanza y frustración, pero considero muy enriquecedor el hecho de que como docente puedas contribuir al crecimiento tanto personal como académico de otras personas y que puedas ser un referente en su desarrollo vital. Por todo ello, supone al mismo tiempo un importante desafío, ya que de lo que tú hagas como docente dependerá también lo que los alumnos puedan obtener. En mayor o menor medida, todos recordamos a algún profesor que nos marcó positivamente o que personifica para nosotros el concepto de lo que no queremos ser como profesores. Por ello debemos actuar con cautela y escuchar a nuestros alumnos, ellos nos marcarán el camino de lo que esperan de nosotros como docentes. Y así, a partir de estas pautas, nosotros podremos ayudarles a aprender y a relacionarse con el entorno, para continuar con su proceso de aprendizaje y alcanzar sus metas.

2. ACTIVIDADES

2.1 JUSTIFICACIÓN DE LA SELECCIÓN DE ACTIVIDADES

A lo largo del presente curso hemos tenido que desarrollar un amplio espectro de actividades y proyectos de muy diferente metodología y temática. De entre todos ellos, he considerado adecuado destacar las que presento a continuación.

En primer lugar, incluyo el proyecto de investigación e innovación realizado durante el Practicum III, en el que llevé a cabo un proceso indagativo acerca la idoneidad o no de impartir la asignatura de Economía de 4º de E.S.O. en inglés y qué efectos tiene sobre el rendimiento de los alumnos. Como ya he comentado en el inicio de este trabajo, los últimos cambios legislativos en materia educativa han abierto un gran abanico de posibilidades en la docencia de las materias del ámbito económico-empresarial. Más concretamente, la introducción de las asignaturas optativas de Iniciación a la Actividad Emprendedora y Empresarial en 3º y 4º de E.S.O., respectivamente, y la de Economía en 4º de E.S.O.

Fue esta última circunstancia la que, junto al hecho de que en el centro en el que he realizado las prácticas se ofertase como optativa en castellano e inglés, me impulsó a elaborar una investigación acerca de la incidencia de la lengua inglesa en la docencia de Economía. Durante el Practicum I pude asistir como observadora a varias clases de Economía de 4º de E.S.O. en inglés y me pareció una iniciativa muy interesante. Para mí, el estudio de idiomas siempre ha sido atractivo, de ahí que como asignatura optativa en el segundo cuatrimestre eligiera “Recursos didácticos para la enseñanza de materias en lengua extranjera- Inglés”, en la que se nos proporcionaron las nociones básicas para impartir una asignatura, en mi caso Economía, de acuerdo a las directrices que marca el método CLIL (Content and Language Integrated Learning). Por otra parte, considero el dominio de idiomas un aspecto determinante para la formación académica y el futuro laboral de los jóvenes de hoy en día, mucho más todavía si nos circunscribimos al ámbito económico-empresarial, donde la cultura anglosajona muestra una preponderancia incuestionable.

En segundo lugar, presento una actividad que propuse para ser llevada a cabo durante el Practicum II, que puede implementarse tanto en inglés como en castellano, puede adaptarse para ser llevada a cabo tanto en 4º de E.S.O. como en 1º de Bachillerato

y cuya finalidad es motivar a los alumnos en el estudio de la asignatura de Economía. Se trata de una actividad para ser desarrollada durante el periodo de sesiones dedicadas al mercado laboral.

2.2 DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

2.2.1 PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

i) **Introducción y justificación del tema seleccionado**

Este proyecto de investigación está encaminado a reflexionar sobre la incidencia de la impartición de una materia en una lengua diferente a la vehicular, más concretamente, se va a llevar a cabo una profunda reflexión acerca de si el estudio de la materia de Economía en 4º de E.S.O. en lengua inglesa es positivo para el rendimiento de los alumnos o, por el contrario, resulta contraproducente.

Para introducir esta cuestión se va realizar una breve reflexión acerca de la importancia del estudio de materias en lengua inglesa, para después indagar de manera más concreta en la implementación que se ha realizado.

¿Por qué estudiar Economía en inglés?

En la actualidad nos encontramos inmersos en una sociedad globalizada que se caracteriza por la multiculturalidad y el progreso tecnológico constante, lo que supone la aparición de nuevos desafíos en el ámbito de la docencia. Ello implica la necesidad de constante y rápida adaptación por parte del sistema educativo a este contexto en permanente evolución. Otro aspecto de especial relevancia en la formación académica de nuestros alumnos es la comunicación en lengua extranjera. La adquisición de esta aptitud se ha convertido en un importante reto para la comunidad educativa y un aspecto fundamental en las relaciones sociales. Es por ello que se hace indispensable la necesidad de integrar el aprendizaje de una segunda lengua en el diseño curricular de las distintas materias que se imparten a lo largo de la formación académica de los alumnos.

Por otra parte, es fundamental que los estudiantes valoren de manera positiva la importancia de ser capaces de comunicarse de manera fluida en otra lengua y que lo consideren como un aspecto de mejora en su proceso de aprendizaje.

En el caso que nos ocupa en este proyecto de investigación, nos ocuparemos de la importancia que tiene la lengua inglesa en el desarrollo educativo de los alumnos.

Según los datos publicados por la 18ª edición de [Ethnologue](#), un proyecto de investigación realizado por cientos de lingüistas y demás investigadores alrededor de todo el mundo, los diez idiomas más hablados en el mundo son, por este orden: el chino mandarín, el inglés, el español, el hindi, el árabe, el bengalí, el ruso, el portugués, el japonés y el francés. A pesar de que el inglés ocupa solo el tercer lugar del ranking, sigue siendo el idioma más importante, ya que es el que más personas hablan como segundo, tercero o cuarto idioma. Según hizo público la aplicación para aprender inglés Duolingo, el inglés es el gran idioma universal puesto que se estudia como segunda lengua en la mayoría de los países del mundo, lo que nos conduce a que, a los 400 millones de angloparlantes nativos que existen en el mundo, se suman más de 200 millones de personas que lo han aprendido de diversas formas.

Por otra parte, de acuerdo con el informe “El Español: Una lengua viva. Informe 2016” publicado por el Instituto Cervantes, se constata que: el inglés es la lengua más usada en la Red (dato de Noviembre de 2015), es la más usada en las páginas de Internet multilingües (más de un 50% de uso), y, por tanto, es con diferencia el idioma por excelencia en Internet. El mismo patrón se reproduce en las redes sociales. El inglés acapara más del 50% de uso tanto en Twitter como en Facebook, dos de las redes más populares.

En el ámbito de los negocios y los intercambios comerciales sigue manteniendo su protagonismo ya que es un idioma transversal a cualquier actividad comercial, pese a la influencia de otros países como China o Alemania, éstos siguen usando el inglés para intercambios económicos.

En el ámbito científico, se reproduce la misma circunstancia. De acuerdo a lo expuesto en la noticia “La ciencia solo habla inglés” publicada por el diario El Mundo en su edición digital el 18/09/2015, el inglés es el idioma por excelencia en el mundo científico-técnico. En el citado artículo se pone de manifiesto que el dominio del inglés es fundamental para acceder y compartir los resultados de la investigación científica dado que se publica mayoritariamente en este idioma. También se menciona la importancia de una lengua común que facilite el entendimiento entre los distintos agentes. Como señala el profesor Rafael Bachiller, director del Observatorio Astronómico Nacional “durante el siglo XIX el imperio británico impuso el inglés en regiones muy extensas del mundo. Esto, unido al papel preponderante jugado por los

países anglosajones tras la segunda guerra mundial tanto en la economía como en el mundo cultural, ha llevado a una imparable ascensión del inglés como lengua vehicular en el mundo. El ámbito científico no ha sido una excepción en este proceso, y el inglés se ha acabado imponiendo como la principal lengua de comunicación entre los investigadores. Hoy día más de la mitad de todas las revistas científicas se publican en inglés y ésta es la lengua empleada en prácticamente todos los congresos internacionales”.

Si nos circunscribimos exclusivamente al ámbito de la ciencia económica, podremos comprobar cómo la Economía tiene una gran influencia anglosajona. La Ciencia Económica, como Ciencia Social que es, ha tenido a lo largo de la Historia una gran influencia de la cultura anglosajona. Desde Adam Smith, pasando por la escuela clásica inglesa, cuyo máximo exponente fue David Ricardo, los grandes economistas del Siglo XX, Keynes, Nash, Samuelson, Friedman, entre otros, hasta la actualidad con nombres como Paul Krugman o Joseph Stiglitz. Todos ellos son de procedencia anglosajona y/o han desarrollado su carrera académica bajo la influencia de la cultura anglosajona. De ahí que, considere como un factor determinante en el estudio de la materia económica, el conocimiento profundo de la lengua en la que se han desarrollado las corrientes de pensamiento económico más importantes a lo largo de la Historia.

De la misma forma, con la implantación del Plan Bolonia en la etapa universitaria, cada vez son más los centros de estudios superiores o universitarios que amplían su oferta académica con titulaciones bilingües o 100% en inglés, especialmente las relacionadas con el ámbito económico-empresarial. Más concretamente, la Universidad de Zaragoza oferta desde el curso 2013-2014 un grupo en inglés del Grado de Administración y Dirección de Empresas (GADE).

¿Por qué impartir Economía en 4º de E.S.O. en inglés?

La trayectoria del bilingüismo en España tuvo su origen en el 1 de Febrero de 1996, con la firma del convenio de colaboración entre el Ministerio de Educación y Cultura y el Consejo Británico (*British Council*). En el caso de nuestra comunidad autónoma, el hecho determinante que contribuyó a la consolidación del bilingüismo fue la publicación el 14 de Febrero de 2013 de la Orden por la que se regula el Programa Integral de Bilingüismo en Lenguas Extranjeras en Aragón (PIBLEA), a partir del curso 2013-2014. Desde este momento Aragón cuenta con más de 233 centros autorizados. La enseñanza bilingüe en Aragón se puede impartir en las etapas de infantil, primaria,

secundaria obligatoria, bachillerato y formación profesional. Con esta Orden, se inició un nuevo tiempo en el aprendizaje de lenguas extranjeras dentro de nuestra comunidad, se garantizó la continuidad de los programas bilingües ya existentes, y se dio la oportunidad de poder implantarse en más centros escolares.

Según la regulación de PIBLEA, existen dos modalidades de Currículo impartido en lengua extranjera: CILE 1 o CILE 2. Los centros que solicitan la impartición, sin incluir la lengua extranjera, de al menos 2 áreas en lengua extranjera, desarrollarán el Currículo impartido 2 (CILE 2). Estos centros deberán impartir en lengua extranjera un mínimo de un 30% del horario escolar. Por otro lado, los centros que sólo impartan 1 área, materia o módulo en lengua extranjera desarrollarán el Currículo impartido 1 (CILE 1), en el que tendrán que impartir un mínimo de un 20%, dentro de su horario escolar, en lengua extranjera. En cualquiera de las dos modalidades, las clases de lengua extranjera (inglés), como tal, quedan excluidas de ese porcentaje.

Por otra parte, es conveniente precisar que existen diferentes modalidades de impartición de asignaturas en modalidad bilingüe. De entre todas ellas, la que se implementa en el I.E.S. Pedro de Luna es la metodología AICLE (en inglés CLIL, Content and Language Integrated Learning), cuyo objetivo primordial es integrar el contenido que se va a trabajar en las aulas con la lengua extranjera, de manera que los alumnos puedan aprender los contenidos incluidos en el currículo y el idioma de manera simultánea. Además, esta metodología fomenta la comunicación oral de los alumnos de forma específica, como un instrumento de aprendizaje, es decir, se potencia la comunicación oral.

Una vez realizada esta breve contextualización del bilingüismo en Aragón, paso a presentar la cuestión que nos ocupa en este trabajo de investigación. La asignatura de Economía sólo se oferta en modalidad bilingüe en dos centros de secundaria de la ciudad de Zaragoza, el I.E.S. Pedro de Luna y el I.E.S. Miguel de Molinos. Consultada al respecto la responsable del Departamento de Economía del I.E.S. Pedro de Luna, María Martínez, explica que este curso 16/17 al ponerse en marcha la LOMCE y cambiar las asignaturas en 4º de E.S.O., al tratarse el Pedro de Luna de un centro bilingüe CILE 2, en el instituto se planteó dar la Economía de 4º en inglés para que los alumnos bilingües pudieran cursar dos materias en inglés, la Geografía e Historia y una más. Esto ha ocurrido. Los alumnos que cursan Física y Biología, estudian esta última

en inglés, pero los alumnos que hacen Latín y Economía, sólo tenían la posibilidad de que fuera Economía.

Finalmente, procedo a explicar cómo se ha desarrollado el proceso de trabajo.

ii) Desarrollo del tema elegido

a. *BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN*

Para la búsqueda de información al respecto he realizado el estudio de campo de manera conjunta con mi compañera de estudios de Máster, Laura Martínez Rodrigo, que ha desarrollado su etapa de Practicum en el I.E.S. Pablo Gargallo. Ambas decidimos consultar sobre el tema tanto a profesores como a los propios alumnos. En cuanto a los profesores, se les procedió a enviar un cuestionario¹ de preguntas relativas a la cuestión bilingüe a profesores de inglés, a profesores de materias que se imparten en bilingüe y a profesores de Economía tanto en bilingüe como en castellano. En el caso de los alumnos la decisión fue un poco más complicada. Inicialmente pensamos encuestar a los alumnos de 3º E.S.O., 4º de E.S.O. y de Bachillerato, pero ante las dificultades de implementación del proceso de encuestado en el I.E.S. Pedro de Luna, decidí reducir la muestra y encuestar a los alumnos de 4º E.S.O. que cursan la optativa de Economía, y a los alumnos de 1º de Bachillerato de la Modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales. A los alumnos se les repartieron distintas encuestas² según el curso en el que se encontraban.

b. *ANÁLISIS Y SELECCIÓN DE LA INFORMACIÓN*

Para el análisis de la información, se tomará de forma separada la aportada por los docentes de la que se ha obtenido de los alumnos.

➤ PROFESORES

Cuestionados profesores tanto de Economía, como de inglés, como de Disciplinas No Lingüísticas (en adelante, DNLs) impartidas en inglés, la información que aportan muy similar:

¹ Véase Anexo II

² Véase Anexo II

- Consideran que en las DNLs impartidas en inglés los contenidos llegan de manera apropiada al alumno y que, en el caso de que se den dificultades, éstas no son debidas tanto a los contenidos, como al grado de implicación del alumno en la asignatura.

- En cuanto a la consideración del bilingüismo como estímulo o dificultad por parte de los alumnos, los docentes coinciden en indicar que si el alumno está comprometido, es sin duda un estímulo, pero, en caso de que el alumno no esté lo suficientemente implicado, el esfuerzo extra que se requiere para trabajar DNLs en inglés provocará que el alumno lo perciba más como una dificultad que como un reto motivador.

- En referencia a la percepción externa que se tiene del bilingüismo, los docentes coinciden en señalar que, en ocasiones, se suele “etiquetar” de manera despreciativa a los alumnos que no pertenecen al programa bilingüe y que es frecuente asimilar bilingüismo con mejor rendimiento del alumno, implicación que, en la práctica, no tiene por qué darse.

- En cuanto a segregación o no que puede darse del alumnado en “buenos” y “malos” debido a la aplicación del programa bilingüe, los docentes lo consideran un factor secundario, ya que dicha “segregación” sólo se produce en las DNLs impartidas en inglés y la pertenencia a una u otra modalidad no determina una mejor o peor atención por parte del profesorado. Si que cabe resaltar que conforme pasan los cursos, el nivel de esfuerzo y exigencia para los alumnos aumenta, por lo que los más apáticos, desmotivados o menos trabajadores van apartándose progresivamente del bilingüismo, lo que conduce a una paulatina selección de alumnos.

- En lo que a la labor del profesorado se refiere, las opiniones también son, en general coincidentes. Consideran que los docentes deben hacer un esfuerzo extra de considerables dimensiones puesto que tanto la impartición como la evaluación de las DNLs en inglés requieren una preparación previa exhaustiva. Además, el mantenimiento de la atención y la motivación de los alumnos son exigentes, ya que todos los alumnos no poseen las mismas habilidades y hay que adaptarse al ritmo que manifiestan.

- La formación del profesorado es otra cuestión de gran relevancia. Legalmente, los docentes que imparten una DNLs en inglés deben estar en posesión de un nivel B2 en inglés, aunque como todos ellos señalan no es suficiente. Coinciden en que, no sólo debe elevarse el nivel mínimo exigido a C1, sino que debe proveerse a los docentes de formación continua y/o inmersión en un país de habla inglesa.

- En cuanto las metodologías los profesores consultados indican que la enfoque que se sigue (AICLE) es apropiado ya que el fin no es transmitir contenidos, sino ayudar a los alumnos a que procesen la información y trabajen con ella, usando el inglés como medio de comunicación e investigación. Es decir, que el alumno tenga un papel activo en el proceso enseñanza-aprendizaje a través de la lengua inglesa.

- Finalmente, en la idoneidad o no de unas DNLs u otras para su impartición en una lengua diferente a la vehicular, los docentes manifiestan posturas idénticas. Consideran que, exceptuando Lengua Castellana y Literatura que por motivos obvios quedaría fuera, casi cualquier materia puede impartirse en modalidad CILE.

➤ ALUMNOS

Para el análisis de la información recabada de los alumnos, se tratará cada caso de manera separada, puesto que se les distribuyeron diferentes cuestionarios.

4º E.S.O³: Las cuestiones que se les plantearon a los alumnos giran en torno a 6 aspectos básicos:

✓ Preferencia por los idiomas

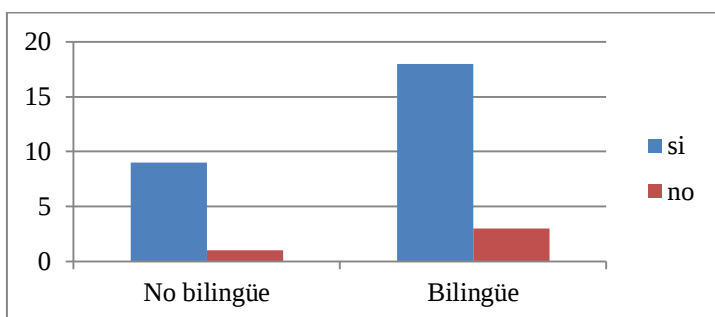


Ilustración 1: ¿Te gustan los idiomas?

³ En el estudio de los alumnos del curso 4º de E.S.O., sólo se incluyen los del centro I.E.S. Pedro de Luna, ya que los que cursan Economía en el citado curso en el I.E.S. Pablo Gargallo sólo son 4 alumnos.

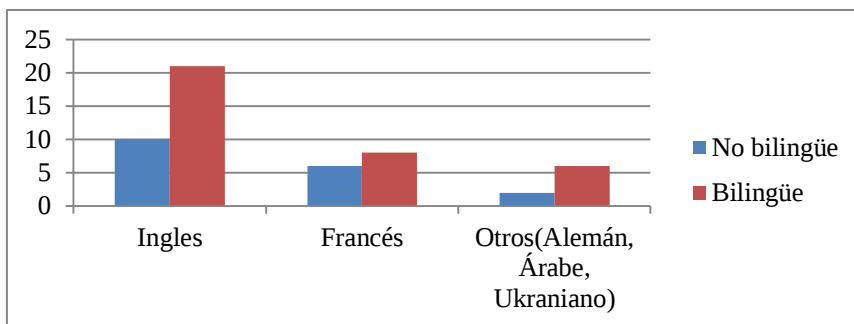


Ilustración 2: Idiomas que conoces con fluidez

✓ Razón por la que habían elegido Economía

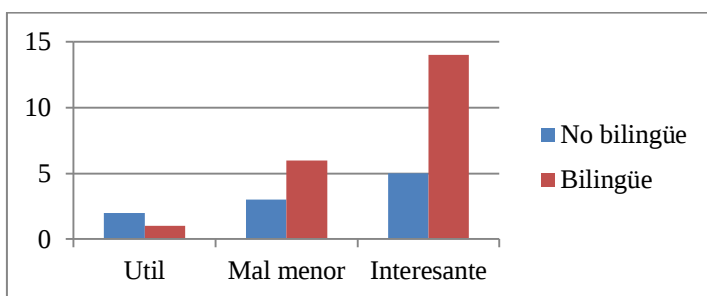


Ilustración 3: ¿Por qué has elegido Economía como optativa?

✓ Hacia donde querían orientar su futuro académico

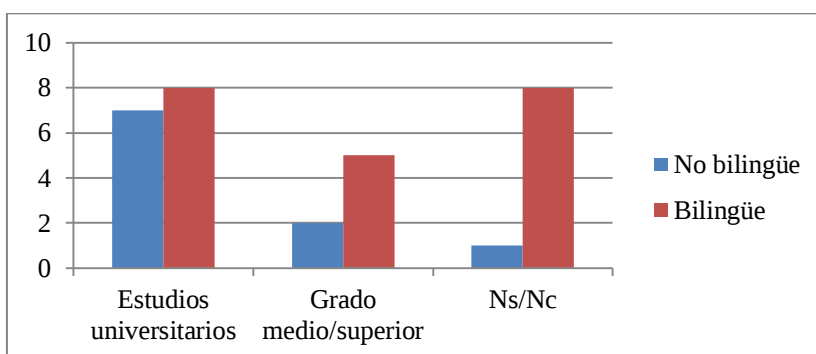


Ilustración 4: ¿Qué vas a estudiar después?

✓ Opinión sobre la asignatura de Economía (si les gustaba, si la cambiarían y, en ese caso, qué cambiarían)

- Por un lado, sólo el 11% de los alumnos del grupo de 4º de E.S.O. no bilingüe cambiaría algún aspecto de la asignatura.
- Por otro lado, en el caso de los alumnos que cursan la asignatura de Economía en inglés, el porcentaje de alumnos que introducirían cambios en la asignatura se eleva hasta el 38%.
- En cuanto a las novedades que desearían que presentara la materia, todos ellos coinciden que se trabaje de manera más interactiva, con la realización de más debates,

menos teórica, que haga más hincapié en los asuntos relacionados con la realidad cotidiana. Me parece relevante comentar que algunos de los alumnos del grupo bilingüe sugieren como cambio deseado dar la asignatura en castellano.

1º Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales⁴: Las cuestiones que se les plantearon a los alumnos giran en torno a los siguientes aspectos básicos:

✓ Preferencia por los idiomas

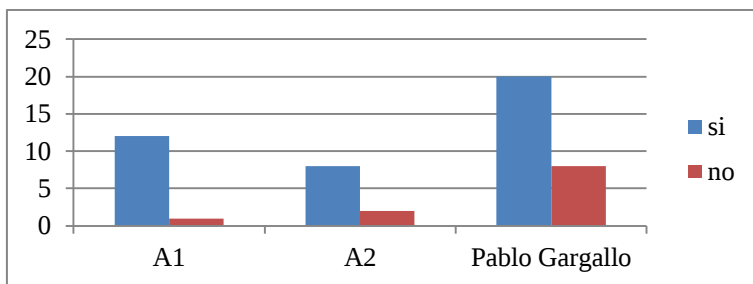


Ilustración 5: ¿Te gustan los idiomas?

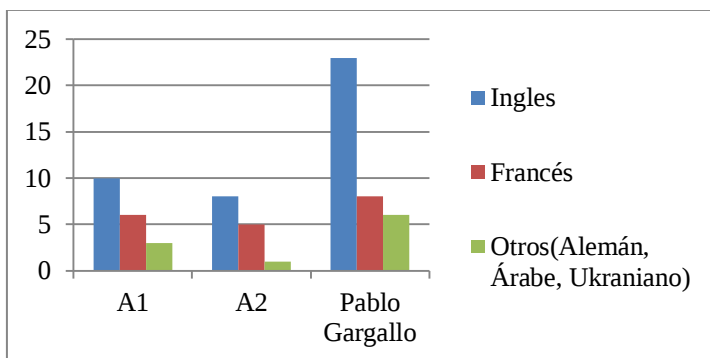


Ilustración 6: Idiomas que conoces con fluidez

✓ Razón por la que se había matriculado en esa especialidad de Bachillerato

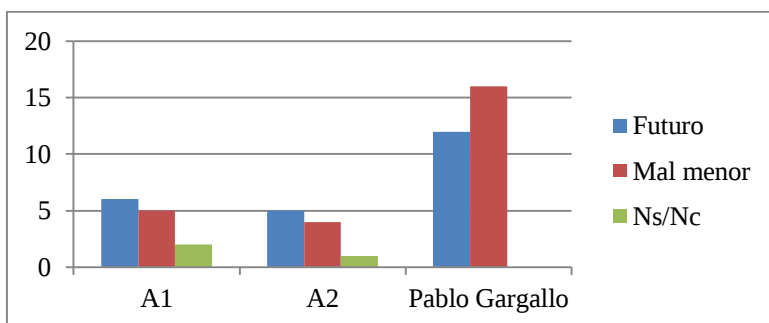


Ilustración 7: ¿Por qué cursas esta especialidad de Bachillerato?

⁴ En el estudio de los alumnos de Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales se va a incluir a los alumnos del citado curso del I.E.S. Pablo Gargallo

✓ Opinión acerca de la asignatura

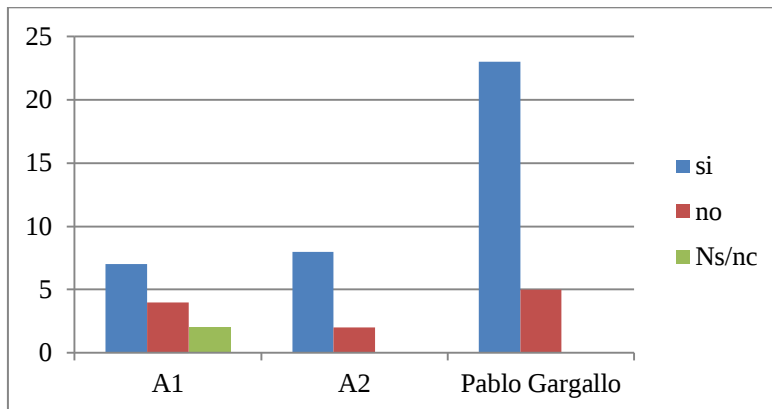


Ilustración 8: ¿Economía en Bachillerato más fácil si la hubieses cursado en 4º ESO?

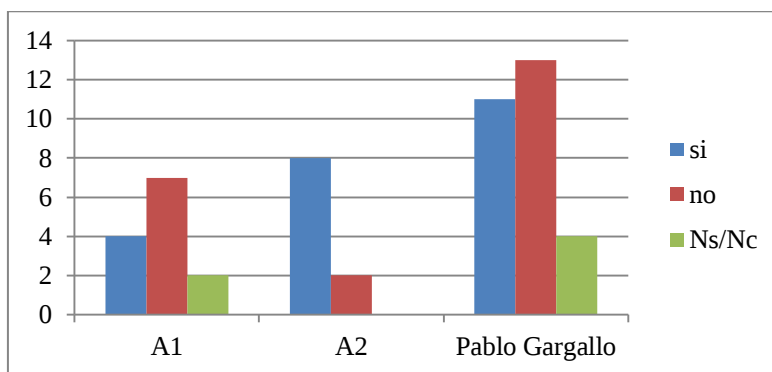


Ilustración 9: ¿Sería interesante introducir términos en inglés en la asignatura?

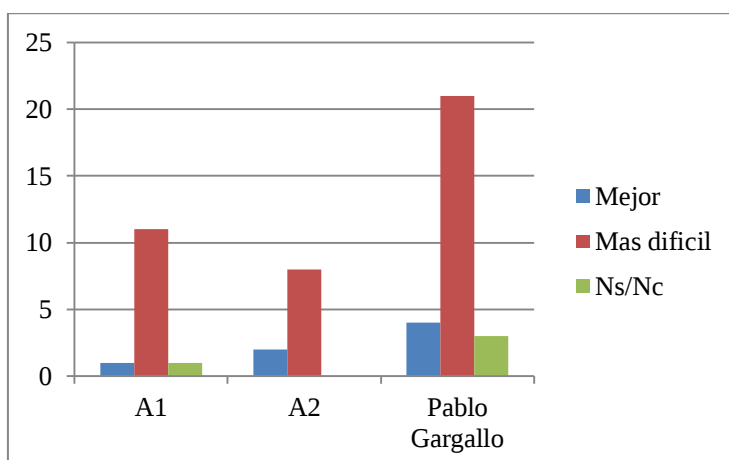


Ilustración 10: ¿Que te parecería si impartieran la asignatura en inglés?

✓ Introducción de cambios en la asignatura

En el caso de los alumnos de Bachillerato, las opiniones son de nuevo prácticamente unánimes. En el grupo A2, el 100% de los alumnos encuestados opinan que introduciendo cambios en la asignatura, ésta sería más atractiva. Para el grupo A1, casi el 80% de su alumnado sería proclive a la introducción de cambios en el desarrollo de las clases de Economía. Asimismo, en el caso de los alumnos de 1º de Bachillerato de la especialidad Humanidades y Ciencias Sociales, alrededor del 80% del alumnado considera que sería positivo introducir cambios en la materia.

En cuanto a los cambios que sugiere el alumnado, las opiniones son diversas pero se encuentran en líneas coincidentes. Los alumnos abogan por clases menos teóricas, más dinámicas, con más interacción por parte del alumnado, que se comenten asuntos económicos de la actualidad, que se realicen más actividades del tipo: debates, concursos, salidas del aula...

CONCLUSIONES

A la luz de los datos obtenidos a partir de las entrevistas realizadas a los alumnos de los diferentes cursos y centros educativos y una vez plasmados de manera gráfica los resultados obtenidos, puede afirmarse que:

- En general, **todos los alumnos** muestran interés por la lengua inglesa y un número representativo afirman tener cierto dominio de la misma.
- En cuanto a los alumnos de **4º de E.S.O.** que cursan Economía, tanto los bilingües como los que no lo son, manifiestan mayoritariamente que eligieron la asignatura porque la consideraban interesante. En el caso de los que la eligieron como “mal menor”, ello es debido a que las asignaturas optativas alternativas a Economía las consideran más complicadas.
- En referencia a la cuestión de la selección entre Economía en modo bilingüe o no, las conclusiones son poco vinculantes. Los alumnos que la cursan en inglés lo hacen para cumplir con los requerimientos de la modalidad CILE 2 que oferta el centro (2 DNLs en inglés) y los que lo hacen en castellano, han tomado esa decisión bien porque están fuera del programa bilingüe, o bien porque ya cursan otras dos DNLs en inglés y, en consecuencia, una tercera resultaría una sobrecarga de trabajo para ellos muy importante.

- Para los alumnos de **1º de Bachillerato**, las conclusiones son, en líneas generales, bastante similares. La mayoría de los alumnos muestran interés por los idiomas y gran parte de ellos consideran que se defienden con cierta fluidez en inglés.
- En cuanto a las cuestiones relacionadas con el ámbito de la asignatura de **Economía**, las conclusiones que pueden alcanzarse se resumen en las siguientes afirmaciones:
 - Los alumnos eligen la especialidad de Ciencias Sociales y Humanidades de acuerdo a los estudios que realizarán con posterioridad, o bien por descarte, ya que las otras modalidades no les interesan o las consideran difíciles.
 - En referencia a la asignatura, la opinión más general es que haber estudiado la asignatura de Economía en 4º de E.S.O. hubiese facilitado el estudio de la misma en el presente curso, y que sería más complicada la asignatura si se impartiera en lengua inglesa. En cuanto a la introducción de terminología económica en inglés en el desarrollo de las clases, las opiniones difieren bastante, algunos alumnos lo consideran como un aspecto importante, pero más del 40% de los alumnos encuestados consideran que no sería una decisión adecuada ya que añadiría dificultad a la materia.
- Para finalizar este apartado de conclusiones, me parece interesante resaltar la coincidencia en las **propuestas de cambio** que los alumnos manifiestan en las encuestas realizadas. En líneas generales, apuestan por clases más participativas, con actividades en las que se pueda dar mayor interacción entre ellos, como por ejemplo, debates. También me ha parecido muy significativo el interés que muestran los alumnos por que la asignatura se trabaje desde el punto de vista de la aplicación que tiene la materia económica en la vida cotidiana de los individuos.

iii) PLANTEAMIENTO DE HIPÓTESIS Y VERIFICACIÓN DE LAS MISMAS

La hipótesis de la que se parte para este proyecto es “**el estudio de la asignatura de Economía en 4º de E.S.O. en inglés es positivo para el rendimiento de los alumnos**”. Bien, pues a la luz de los resultados obtenidos en la fase anterior no puede concluirse que la hipótesis se cumpla. Este hecho se debe a varias circunstancias:

- Por un lado, los alumnos asumen la impartición de una asignatura en inglés como un obstáculo más que como un reto motivador, por lo que su rendimiento

puede verse perjudicado por tal circunstancia. Esta afirmación se puede constatar de manera muy clara en los datos obtenidos de los alumnos de Bachillerato, que, en su gran mayoría, consideran que estudiar Economía en inglés les resultaría más complicado.

➤ En línea con lo manifestado anteriormente, los alumnos muestran gusto por los idiomas y manifiestan desenvolverse con cierta fluidez, especialmente en inglés, sin embargo no lo consideran como un aspecto que pueda enriquecer la asignatura. Es decir, entre las cuestiones con las que desearían que se mejorara la asignatura de Economía no se encuentra el trabajo de la asignatura o, al menos, de algún aspecto de la misma en inglés.

➤ Por otra parte, recogiendo las consideraciones manifestadas por los profesores consultados, el desarrollo de la etapa escolar dentro de un programa bilingüe requiere un esfuerzo y un compromiso muy importante por parte de los alumnos y, por ende, de sus familias. En muchos casos, los alumnos no están dispuestos a realizar ese esfuerzo extra que se requiere.

➤ El hecho de cursar la asignatura de Economía en 4º de E.S.O. si lo que los alumnos lo consideran adecuado y, la mayor parte de ellos, lo valoran de manera positiva, tanto los que la están cursando en el presente, como los que, en caso de haber sido posible, hubiesen estado en disposición de hacerlo en el curso pasado.

Por todo ello, considero que la hipótesis de partida de este proyecto debería reformularse y ceñirse a la afirmación **“es positivo para la formación académica de los alumnos la oferta de la asignatura de Economía en 4º de E.S.O. en castellano e inglés”**. Esta afirmación considero que si se cumple ya que el mero hecho de que los alumnos dispongan de una oferta variada de asignaturas en las que puedan elegir y decidirse por aquellas que más se ajusten a sus necesidades o inquietudes, es un aspecto positivo, valorado tanto por los alumnos como por los profesores. Del mismo modo, considero que para ello debe revisarse tanto la formación mínima exigida a los docentes, como la formación continua que se les oferta por parte de la Administración a los mismos. Por tanto, y como propuestas de mejora estimo que es necesario que se exija a los docentes que imparten DNLs en inglés un nivel mínimo de C1. Asimismo, es necesario que el profesorado encargado de estas materias reciba formación continua en el idioma y, si es posible, se le proporcione por parte de las instituciones educativas programas de inmersión en el idioma, ya que, como se ha apuntado previamente en este

estudio, para impartir este tipo de materias no es suficiente con estudiar el idioma, sino que es necesario convivir en el ambiente y la cultura de la lengua que se imparte.

iv) **CONCLUSIÓN Y OPINIÓN PERSONAL**

Una vez realizado este estudio son varias las reflexiones que considero que deben realizarse. En primer lugar, valoro de forma muy positiva la percepción que tienen los alumnos de la asignatura de Economía, especialmente los que la han elegido como optativa por primera vez este año. Considero que es importante que los alumnos se inicien en los aspectos relacionados con el ámbito económico lo antes posible, de ahí que el hecho de que esta asignatura pueda estudiarse en la educación secundaria obligatoria suponga, en mi opinión, un gran avance. En segundo lugar, entiendo que para los alumnos, en general, y para los de la asignatura de Economía, en particular, supone una oportunidad muy importante poder estudiar la materia en inglés, dada la relevancia que tiene el idioma en el contexto internacional que nos rodea en la actualidad. Como ya he comentado previamente, en un mundo globalizado como el que vivimos hoy en día, en el que Internet y las redes sociales forman parte de nuestra vida cotidiana, el conocimiento profundo de un idioma con la importancia del inglés es de vital importancia. En tercer lugar, como futura docente no puedo dejar de lado a todos aquellos alumnos que, por diversas razones, no están en disposición de estudiar una materia en un idioma diferente a su lengua materna. Es por ello, que propongo que la oferta de la asignatura se realice como se está haciendo en este momento en algunos centros, en castellano e inglés; es decir, de manera complementaria, no exclusiva.

Por otra parte, la implementación del programa PALE en la etapa de Bachillerato me parece muy interesante y considero que es un aspecto a desarrollar en futuro. Como se ha podido observar en los resultados de la consulta, los alumnos de Bachillerato muestran cierta aversión a la impartición de la materia en inglés, por lo que sería interesante la implementación de actividades en este idioma, de manera que se pueda producir una aproximación a la materia en otro idioma pero de forma tangente, sin profundizarse totalmente. Con ello, podría conseguirse que los alumnos se mostrasen menos presionados por la inseguridad de trabajar en un idioma que ellos consideran que no conocen suficientemente o que no se desenvuelven con la suficiente agilidad.

También es necesario poner de manifiesto que al tratarse del primer curso en el que se imparte la materia, los resultados son, de momento, una incógnita. En el caso de otras asignaturas que ya llevan varios años impartándose en el programa bilingüe ya se han realizado estudios y se han podido obtener resultados concluyentes. En el Informe de evaluación del Programa de Educación Bilingüe en España, publicado el año 2010 por el Ministerio de Educación en colaboración con el British Council, se señala que los alumnos alcanzan un nivel de desempeño muy estimable tanto en su aprendizaje diario como en su inglés hablado, su inglés escrito y sus resultados en los exámenes IGCSE⁵. Éstos también muestran claramente el avance de los alumnos en asignaturas como Historia, Geografía o Biología. En el caso de Economía, como ya he dicho antes, este es el primer curso en el que se imparte la materia en 4º de E.S.O., tanto en castellano como en inglés, por lo que partimos del desconocimiento absoluto y será necesario esperar unos años para poder obtener resultados concluyentes al respecto.

Personalmente, el desarrollo del estudio me ha permitido conocer de primera mano las opiniones e inquietudes de los alumnos. Ha sido muy revelador conocer que los alumnos, en su mayoría, consideran la Economía como una materia muy importante e interesante, y que tener conocimientos en el ámbito económico les puede aportar muchos beneficios en el desarrollo de su vida tanto académica como doméstica. Otra cuestión destacable, pero de manera más pesimista, es la pasividad y a veces apatía que se percibe en el alumnado, sobretudo en el del primer curso de Bachillerato. Este es un obstáculo muy significativo y que dificulta no sólo el trabajo diario en la materia, sino también la implementación de iniciativas alternativas, como las actividades del programa PALE, mencionadas con anterioridad.

Para finalizar, y como aspecto de mejora de cara al desarrollo de nuevos estudios en este ámbito, cambiaría el formato de los cuestionarios que se les pasaron a los alumnos. Por un lado, formularía las preguntas de manera más concisa y breve, por otro lado, plantearía a los alumnos directamente las opciones de respuesta. De esta forma se facilitaría a los alumnos la resolución del cuestionario y al investigador el proceso de análisis y tratamiento de la información. Por otra parte, también considero que hubiese sido muy interesante conocer la opinión de los alumnos de 3º de E.S.O. y de los de 4º de

⁵ IGCSE: International General Certificate of Secondary Education. Se trata de unos exámenes creados por el departamento de Exámenes Internacionales de la Universidad de Cambridge y los alumnos que los superan obtienen un certificado de reconocimiento en el sistema educativo inglés, no sólo del nivel de lengua, sino también de la formación académica recibida. Se trata, pues, de reconocimiento internacional

E.S.O. que no han elegido la asignatura de Economía como optativa. Entiendo que cuantas más opiniones puedan recabarse más completo puede ser el estudio y más información nos puede aportar acerca de los intereses e inquietudes que presentan los alumnos. En este caso no fue posible ampliar la muestra de alumnos dado que la estancia en el centro se acababa y la disposición de los tutores de los grupos no era compatible con el horario de clases que debía cumplir. Con independencia de este leve contratiempo, considero que el proceso de elaboración de este proyecto ha sido muy enriquecedor para mi persona puesto que es la primera vez que he llevado a cabo una actividad de este tipo y me ha permitido colaborar e intercambiar opiniones con compañeros, tanto del Máster, el caso de mi compañera Laura Martínez Rodrigo, como docentes del I.E.S. Pedro de Luna, el caso de María Martínez, mi tutora de prácticas en el centro; la profesora Sonia Remón Pérez, docente de Economía en el I.E.S. Miguel de Molinos, que también imparte Economía en bilingüe; pero, más especialmente, con el coordinador del Programa de bilingüismo en el Pedro de Luna, Josechu Zarranz, que me ha proporcionado toda la información que he necesitado y que me ha facilitado hasta el extremo el proceso de búsqueda de información relativa a la normativa legal y los asuntos formales que rigen el ámbito del bilingüismo en el propio centro y en la Comunidad Autónoma de Aragón.

2.2.2 ACTIVIDAD DE MOTIVACIÓN

TÍTULO: “MI PRIMERA ENTREVISTA DE TRABAJO”

Asignatura: Economía

Curso: 4º E.S.O/1º de Bachillerato

Bloque del currículo oficial de la asignatura:

Economía y tipos de interés, inflación/deflación y desempleo (4º E.S.O.)

La Macroeconomía (1º Bachillerato)

Objetivos:

Con esta actividad se pretende que los alumnos conozcan y valoren la fuerte interdependencia que existe entre empleo y formación, focalizando el trabajo en la importancia de la formación en idiomas, primordialmente inglés. De la misma forma, con la implementación de esta actividad se busca que los alumnos investiguen y reconozcan los ámbitos de oportunidades y tendencias que existen hoy en día en el mercado laboral.

Descripción de la actividad:

Dado que los alumnos ya han cumplido la edad legal de incorporación al mercado laboral y, aprovechando que se han trabajado las cuestiones relacionadas con el mercado de trabajo, el desempleo y sus causas, se prepararán unas presentaciones (PowerPoint, Prezi, vídeos, folletos informativos,...) en la que los alumnos orientarán a los compañeros acerca de las diferentes cuestiones que deben tenerse en el momento de acercarse por primera vez al mercado laboral.

El objetivo es que los alumnos se familiaricen con el mundo de la búsqueda de empleo y los recursos humanos.

Recursos didácticos:

- <http://www.aragon.es/inaem>
- <http://www.unizar.es/universa/orientacion/>
- <https://www.monster.es>

- http://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2017-03-09/ejemplaridad-valores-lider-humildad-servicio_1343262/
- <https://www.randstad.es/nosotros/sala-prensa/el-conocimiento-de-idomas-aumenta-un-37-las-posibilidades-de-encontrar-empleo/>
- http://economia.elpais.com/economia/2017/03/10/actualidad/1489165785_466140.html
- <http://www.expansion.com/emprendedores-empleo/empleo/2017/01/13/5878cf37e5fdeaaa638b4577.html>
- <http://www.elmundo.es/economia/2016/12/19/58528a24468aeb5c1e8b463a.html>
- <http://www.expansion.com/emprendedores-empleo/empleo/2017/03/01/58b7155e22601d89688b456b.html>
- <http://www.europapress.es/portaltic/socialmedia/noticia-facebook-lanza-servicio-encontrar-empleo-red-social-20170216104908.html>
- <https://www.primerempleo.com>

Materiales necesarios:

- Ordenadores con conexión a Internet
- Equipos multimedia

Desarrollo de la actividad:

- El docente dividirá la clase en grupos de 5 personas.
- Habrá 4 grandes áreas de trabajo:
 - ✓ Cómo elaborar tu primer curriculum vitae
 - ✓ Cómo afrontar tu primera entrevista de trabajo
 - ✓ ¿Qué buscan los empleadores? Aptitudes y actitudes a desarrollar en la búsqueda de empleo (Idiomas, formación, certificaciones, ...)
 - ✓ La búsqueda de empleo en la Red: metabuscadores, redes sociales, asociaciones, ETT's...
- A cada grupo se le asignará una de estas áreas de trabajo y se les proporcionarán los enlaces web. A partir de este punto, los alumnos deberán buscar, seleccionar y transformar toda aquella información que consideren relevante para la configuración de su “producto”.

Será importante que se les indique a los alumnos de la manera más concreta posible cuál va a ser su ámbito de trabajo, ya que si no se les dan las directrices de manera concisa, los alumnos pueden perderse en el maremágnum de información que existe en el ámbito de los recursos humanos.

Se trata de fomentar el trabajo en equipo, por tanto, será importante que dentro del grupo se repartan el trabajo, unos buscan la información, otros la seleccionan, los demás se ocupan de decidir cómo va a ser la presentación final del producto...

Las tres principales etapas de trabajo por parte de los alumnos serán:

1. Buscar información en Internet
2. Seleccionar la información obtenida y procesarla
3. Creación de un “soporte” material en el que plasmar la información: **el producto**

**Para el desarrollo de la actividad en inglés*

En el caso de que la actividad se lleve a cabo en el grupo de bilingüe de Economía, el desarrollo de la actividad sería muy similar. La única salvedad es que se les proporcionarían a los alumnos enlaces adicionales en los que poder informarse y tomar ideas para la elaboración de sus trabajos.

Enlaces adicionales:

- http://www.infoempleo.com/consejos/curriculum_vitae_modelo_cv_ingles/
- <https://www.primerempleo.com/blogs/blog.asp?id=734>
- <https://www.primerempleo.com/blogs/blog.asp?id=610>
- <https://www.primerempleo.com/blogs/blog.asp?id=326>

Temporalización:

La actividad se prolongará durante 4 sesiones:

- ✓ Sesión 1: formación de grupos, reparto de temas y del material de trabajo
- ✓ Sesiones 2 y 3: búsqueda de información y elaboración de la presentación final
- ✓ Sesión 4: presentación al grupo de los trabajos realizados

Evaluación:

Se valorará tanto el contenido del producto final, como la originalidad del soporte⁶. Asimismo, un alumno de cada grupo, elegido al azar in situ, deberá hacer una presentación oral en la que presentará el “producto” que ha elaborado su equipo y cómo se ha desarrollado el trabajo de su equipo. Este tipo de elección intenta garantizar, en la medida de lo posible, que todos los miembros del grupo se impliquen en el trabajo y conozcan de primera mano el contenido de lo que se ha elaborado.

3. REFLEXIÓN CRÍTICA SOBRE LAS ACTIVIDADES

En cuanto al **proyecto de investigación** hay varios aspectos que son susceptibles de mejora. Por una parte, sería interesante ampliar la muestra de alumnos encuestados, con la finalidad de obtener un mayor número de opiniones y obtener resultados de mayor calado. La docencia de la asignatura de Economía en inglés en 4º de E.S.O. es una cuestión bastante reciente y minoritaria, en Zaragoza sólo se imparte en dos centros de educación secundaria, por lo que será necesario el paso del tiempo para poder establecer reflexiones más concluyentes.

Por otra parte, el proceso de encuestado a los alumnos me ha parecido muy interesante y, como futura docente, considero que es indispensable conocer la opinión de los alumnos, para un mejor desarrollo del trabajo en el aula. Si bien es cierto que inicialmente los alumnos se muestran reticentes a la participación, el hecho de que los cuestionarios sean anónimos les motiva y le impulsa a contestar, en general, de manera coherente y con sinceridad a las cuestiones que se les plantean.

En cuanto a la **actividad de motivación** que se ha planteado a continuación, el primero de los inconvenientes que surgió fue la imposibilidad de su ejecución, debido a que el momento en el que se desarrolló el Practicum no coincidió con la planificación temporal del tema del mercado laboral tanto en 4º de E.S.O. como en 1º de Bachillerato. A pesar de ello, considero que es una actividad muy atractiva para los alumnos ya que es una manera de que tengan una primera aproximación a la cuestión del desempleo, tan de actualidad hoy en día, especialmente el paro juvenil; pero de una manera muy

⁶ Las rúbricas de valoración se encuentran en el Anexo I

práctica, puesto que tanto el proceso de investigación, como los trabajos que elaboren podrán serles de gran ayuda en su vida cotidiana, bien sea en la búsqueda de su primer empleo o en la orientación de su futuro académico.

Otro aspecto positivo que presenta esta actividad es que es muy abierta, por lo que admite múltiples variantes. Esta flexibilidad posibilita que pueda ser desarrollada según las características que presente el grupo en el que se implemente. En el caso que nos ocupa, dado que lo que se pretende es que los alumnos asimilen como un aspecto positivo para su formación académica el estudio de la asignatura de Economía en inglés, es conveniente llevarla a cabo en lengua inglesa. En otras palabras, el fin último de la actividad es que los alumnos conciban el estudio de Economía en inglés como un aspecto positivo para mejorar su empleabilidad.

En cualquier caso, es muy importante que el docente dirija la actividad y marque pautas a los alumnos, ya que como he podido observar mientras he asistido como observadora a las clases de las diferentes asignaturas, los alumnos trabajan mejor si, previamente, se les definen de manera clara y precisa los procedimientos y pautas de trabajo que deben seguir.

4.CONCLUSIONES Y PROPUESTAS DE FUTURO

4.1 BALANCE DEL MÁSTER

Una vez finalizado este Máster, puede analizarse desde una perspectiva más objetiva cómo ha sido el desarrollo del mismo. En mi opinión existe una diferencia muy sustancial entre las asignaturas cursadas en el primer cuatrimestre y las del segundo cuatrimestre. Si bien, en las primeras se nos ofrece una amplia visión de la profesión docente, en las del segundo cuatrimestre se nos facilita una formación más específica de nuestra especialidad.

En cuanto a las primeras, considero que merecen especial mención las asignaturas de Interacción y convivencia en el aula y Contexto de la actividad docente, ya que son las que nos han proporcionado los mimbres necesarios para poder desenvolvernó como docentes en el aula y fuera de ella. Para mí, resultó especialmente interesante la parte de Psicología Evolutiva puesto que entiendo que el conocimiento de las posibles conductas o actitudes de nuestros alumnos es determinante para conseguir gestionar adecuadamente el ambiente del aula y, por ende, poder alcanzar resultados más satisfactorios tanto para el docente como para los alumnos.

La asignatura de Procesos de enseñanza-aprendizaje fue un gran descubrimiento para mí. En esta materia se abordan todos los aspectos relacionados con la implementación del trabajo en el aula: metodologías, evaluación, motivación, TIC's... Estas cuestiones eran totalmente desconocidas para mí hasta el inicio de este Máster y el estudio de esta asignatura ha contribuido de forma determinante a conocer de manera significativa todos los conceptos y modelos relacionados con el proceso enseñanza-aprendizaje.

Por otra parte, las asignaturas de Diseño curricular de Filosofía, Geografía e Historia y Economía y de Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje de las especialidades de Filosofía, Geografía e Historia y Economía y Empresa, considero que su estudio es muy necesario para nuestra labor como docentes. Sin embargo, creo que deberían ser impartidas de manera exclusiva para la especialidad de Economía y Empresa. Con la perspectiva que otorga el tiempo, puedo admitir que resultó interesante conocer cómo pueden programarse otras asignaturas pertenecientes a las Ciencias Sociales y que, quizá en un futuro, pueda resultarme útil todo lo aprendido.

Pese a ello, tengo el firme convencimiento de que es mucho más apropiada su impartición de manera específica para la especialidad en la que estás matriculado, en mi caso Economía y Empresa.

Con el cambio de cuatrimestre llegaron las asignaturas propias de nuestra especialidad y nuestra formación tomó otro sentido. Con las asignaturas de Contenidos disciplinares de Economía y Administración de Empresas, Diseño organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Economía y la Empresa, y Evaluación e innovación docente e investigación educativa en Economía y la Empresa hemos podido diseñar e implementar gran cantidad de actividades, esta vez sí, dentro de las asignaturas correspondientes a nuestra especialidad. Cuestiones como diseñar una programación didáctica o programar una actividad extraescolar, entre otras, nos han ayudado a ampliar y optimizar nuestros conocimientos de cara a nuestra futura labor como docentes.

En cuanto a las asignaturas optativas, éstas me han aportado conocimientos complementarios que contribuirán a que mi trabajo como docente se desarrolle de manera mucho más satisfactoria. Por un lado, durante el primer cuatrimestre cursé Educación emocional en el profesorado, durante la cual pude conocer múltiples aspectos relacionados con la gestión de las emociones, tanto propias del profesorado, como las de los alumnos y sus familias. Las clases resultaron amenas y muy interesantes, ya que considero que una de las cuestiones más importantes para la adecuada convivencia tanto dentro como fuera de las aulas es la adecuada gestión de las emociones. El correcto equilibrio emocional del profesor redundará de manera positiva en el clima del aula y, por tanto, conducirá a un mejor desarrollo de las relaciones entre el profesor y sus alumnos, y entre los mismos alumnos también. Y, en consecuencia, si el ambiente de trabajo dentro del aula es favorable, los resultados académicos de los alumnos serán más satisfactorios también.

Por otro lado, en el segundo cuatrimestre he cursado la asignatura optativa Recursos didácticos para la enseñanza de materias en lengua extranjera-Inglés, lo que me ha permitido conocer de primera mano cómo se puede llevar a cabo la impartición de una asignatura de acuerdo al método CLIL. Para mí ha resultado especialmente interesante puesto que ha sido el tema central sobre el que se ha desarrollado mi trabajo a lo largo del Practicum III.

Para finalizar este repaso a mi trayectoria en este Máster, considero que merecen una mención especial las tres etapas de prácticas en el centro de secundaria. Como ya he manifestado previamente, los Practicum los he realizado en el I.E.S. Pedro de Luna y han supuesto un gran impulso a mi motivación para ser docente. Desde el inicio fue una experiencia muy constructiva para mí. Conocer cómo se desarrolla la vida cotidiana de la comunidad educativa en un centro de educación secundaria, cómo se organizan las actividades que se llevan a cabo, la convivencia entre los distintos sectores (alumnos, profesores, familias...), entre otras circunstancias, fueron los principales aspectos que pudimos observar durante el Practicum I. Los Practicum II y III estuvieron más focalizados en el trabajo dentro del departamento correspondiente, en mi caso el de Economía, y, sobretudo, en el trabajo en el aula. Ha sido muy fructífero para mi formación como futura docente poder ser partícipe del trabajo diario que desarrolla un profesor de Economía: la preparación de las clases, la elaboración de los exámenes, la evaluación de los alumnos, el trabajo dentro del departamento,... Todo ello me ha aportado una amplia visión de la complejidad que implica el desarrollo de la actividad como docente. Es importante señalar, también, que nada de todo ello hubiese sido posible sin la gran colaboración y dedicación que nos ha otorgado a sus alumnas de prácticas, la tutora en el centro, María Martínez. Desde el primer día ha sido una ayuda incuestionable para el buen desarrollo de las prácticas, facilitándonos toda la información y el apoyo que hemos necesitado.

4.2 PROPUESTAS DE FUTURO

Como sugerencias para mejorar el trabajo de aula en el desarrollo de la asignatura de Economía en modalidad bilingüe me parece conveniente señalar algunas acciones que pueden llevarse a cabo. Por una parte, como ya se ha señalado en epígrafes anteriores de este trabajo, es fundamental una adecuada capacitación del docente para expresarse en la lengua extranjera, de manera que éste pueda resolver los posibles problemas que pueden surgir a los alumnos y poder evaluar sus progresos o analizar sus dificultades.

Otro aspecto determinante es el trabajo colaborativo, tanto por parte de los alumnos, como por parte de los profesores. Especialmente relevante es la colaboración entre los profesores de la asignatura que se imparte en modalidad bilingüe y los pertenecientes al Departamento de inglés. Este hecho lo pude observar de primera mano

durante los periodos de Practicum ya que pude asistir como observadora a varias reuniones del grupo de profesores del Programa Bilingüe del centro.

Para la implementación de las actividades, el docente deberá tener en cuenta las condiciones de partida de sus alumnos, tanto en relación con el idioma como en el conocimiento previo de los contenidos que se van a trabajar. Por todo ello, será interesante realizar actividades de iniciación al comienzo de cada unidad didáctica. Adicionalmente, es de vital importancia la cuidadosa selección y adaptación, si fuese necesario, de los materiales que van a ser trabajados en el desarrollo de la asignatura, puesto que puede darse el caso de que los materiales seleccionados por el docente no se ajusten a las habilidades cognitivas que presenten los alumnos. Respecto a esta cuestión trabajamos en varias clases de la asignatura optativa de Recursos didácticos para la enseñanza de materias en lengua extranjera-Inglés. Se incidió de manera significativa en cuatro aspectos: simplificar el texto, hacerlo más visual, analizar el soporte lingüístico que necesitan nuestros alumnos y adaptar la actividad a la materia.

Finalmente, un aspecto que es primordial es la revisión continua, tanto de los contenidos de la asignatura como de la formación del docente. Por una parte, debe reflexionarse de manera permanente acerca de lo que ha funcionado bien en el aula y de lo que puede mejorarse, sólo así se podrá optimizar el proceso enseñanza-aprendizaje. Por otra parte, es de vital importancia la formación continua del profesorado. Esta cuestión, que ya he destacado previamente, es necesaria y conveniente, no sólo en el ámbito de los idiomas, sino en múltiples dimensiones: metodologías de aprendizaje, TIC's, etc.

En lo que respecta al desarrollo del Máster, con la experiencia que me otorga el hecho de haberlo cursado puedo afirmar que hay aspectos que sería interesante revisar y cambiar de cara al futuro, con la finalidad de mejorar la organización de las asignaturas, evitar solapamientos en las mismas y, en definitiva, conseguir que el desarrollo del Máster sea mucho más eficiente tanto en tiempo como en contenidos. Por ejemplo, considero que las asignaturas de Diseño curricular de Filosofía, Geografía e Historia y Economía y Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje en las especialidades de Filosofía, Geografía e Historia y Economía y Empresa deberían estar orientadas fundamentalmente a la Economía y la empresa e impartidas por profesores pertenecientes al ámbito económico, de la Facultad de Economía y Empresa.

Otro aspecto que considero que debe revisarse es la gran carga de trabajo que se soporta. Entiendo que, dada la importante cantidad de contenidos que se imparten, es

necesario que trabajemos de manera autónoma, o en el caso de los trabajos grupales, es interesante que aprendamos a cooperar con otros compañeros, como lo haremos cuando trabajemos en un centro educativo. Pese a ello, considero que ha habido momentos en los que la exigencia de dedicación en tiempo para la elaboración de los trabajos/actividades ha sido muy elevada, especialmente para aquellos que hemos tenido que compatibilizar el estudio de este Máster con otras responsabilidades adicionales.

Por último, respecto a los Practicum, considero que deberían organizarse temporalmente de otra forma. Es decir, el Practicum I sería interesante realizarlo al finalizar el primer cuatrimestre, de manera que tuviésemos una visión mucho más completa y pormenorizada de todo aquello que se va a trabajar en el ese periodo de prácticas, que es la integración y participación en el Centro y los fundamentos de trabajo en el aula.

En cuanto a los Practicum II y III entiendo que, dado que los aspectos que se trabajan en ambas etapas son muy complementarios, podrían fusionarse y conformar uno solo, lo que contribuiría a simplificar mucho el trabajo tanto para nosotros los alumnos, como para los tutores de los institutos.

También considero que debe mejorarse la comunicación y coordinación entre los centros en los que se realizan las prácticas y la Facultad de Educación. Comprendo que llevar a cabo la organización de prácticas de tantos alumnos y centros, con sus correspondientes profesores-tutores, es una tarea faraónica y que la voluntad de cooperación por todas las partes implicadas es incuestionable. Sin embargo, entiendo que hay aspectos que deben establecerse desde el punto de partida de manera más clara y uniforme, para todos los centros y alumnos.

5. BIBLIOGRAFÍA Y WEBGRAFÍA

- Bentley, Kay. (2013). *The TKT Course: Teaching Knowledge Test: CLIL Module: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dale, Liz, & Tanner, Rosie. (2012). *CLIL Activities: a resource for subject and language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heraldo de Aragón (7 de mayo de 2015). ¿Sabes cuáles son los idiomas más útiles del mundo?. *Heraldo de Aragón*. Recuperado de:
http://www.heraldo.es/noticias/economia/formacion/2015/05/07/sabe_cuales_son_los_idiomas_mas_mas utiles_del_mundo_358845_2001024.html
- El Mundo (18 de septiembre de 2015). La ciencia solo habla en inglés. *El Mundo*. Recuperado de:
<http://www.elmundo.es/ciencia/2015/09/17/55f9b8ef22601d962a8b45b2.html>
- Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. *Boletín Oficial del Estado*. Madrid, 10 de diciembre de 2013, núm. 295, pp. 97858- 97921.
- Orden de 14 de febrero de 2013, de la Consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, por la que se regula el Programa integral de bilingüismo en lenguas extranjeras en Aragón (PIBLEA) a partir del curso 2013/14. *Boletín Oficial de Aragón*. Zaragoza, 18 de febrero de 2013, núm. 34, pp. 3961-3973.
- Orden de 15 de mayo de 2015, de la Consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón. *Boletín Oficial de Aragón*. Zaragoza, de junio de 2015, núm. 100, pp. 16990-17913.
- Orden de 15 de mayo de 2015, de la Consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo del Bachillerato y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón. *Boletín Oficial de Aragón*. Zaragoza, 29 de junio de 2015, núm. 101, pp. 17918-18809.
- Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato. *Boletín Oficial del Estado*. Madrid, 3 de enero de 2015, núm. 3, pp. 169-546.
- Tortella, G. (1998). Los nuevos caminos de la Historia Económica. *América Latina en la Historia Económica*, 5(9), 85-98. Recuperado de:
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4833162.pdf>
- Universidad de Zaragoza (2016). *Grupo con docencia en inglés del Grado en Administración y Dirección de Empresas* [online]. Recuperado de:
<https://econz.unizar.es/titulaciones/adei>

6.ANEXOS

Anexo I. Rúbricas de valoración de actividad

Rúbrica valoración docente del trabajo realizado:

CRITERIOS	MUY BUENA 2 ptos.	BUENA 1 pto.	MEJORABLE 0,5 ptos.
PRESENTACION DEL TEMA			
LENGUAJE PRECISO			
DOMINIO DEL TEMA			
ORGANIZACIÓN EN LA EXPOSICIÓN DE LA INFORMACIÓN			
PRESENTACIÓN INNOVADORA			
COMPLETITUD EN LA PRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN			

Rúbrica para valorar la presentación oral del trabajo:

CRITERIOS	SIEMPRE 1pto	A VECES 0,5 ptos	NUNCA 0 ptos
PRESENTACION DEL TEMA			
LENGUAJE PRECISO Y ARGUMENTACIÓN ADECUADA			
DOMINIO DEL TEMA			
ORGANIZACIÓN EN LA EXPOSICIÓN			
NO USO DE MULETILLAS			
VOCALIZACIÓN Y TONO DE VOZ ADECUADO			
POSTURA CORPORAL CORRECTA			
MANTENER CONTACTO VISUAL CON LA CLASE			
PRESENTACIÓN INNOVADORA			
LA EXPOSICIÓN SE AJUSTA AL TIEMPO ASIGNADO			

Anexo II. Cuestionarios Proyecto de Investigación e Innovación

a) Encuesta alumnos 4ºESO

1. ¿Te gustan los idiomas? ¿Cuáles puedes hablar?
2. ¿Por qué elegiste la optativa de Economía? ¿Por qué la cursas en Inglés/Castellano?
3. ¿Tienes ya claro qué vas a hacer cuando termines la Secundaria? ¿Qué vas a estudiar?
4. ¿Te parece difícil la asignatura de Economía o te gusta? ¿Por qué? *¿Piensas que te ayudaría a comprender mejor la realidad (noticias, etc.)?*
5. Si además de hacer la asignatura bilingüe, cambiarasen el tipo de clases (introduciendo concursos, debates, etc.), ¿te atraería más?
6. ¿Qué cambiarías de la asignatura de Economía? ¿Qué te interesaría saber o aprender?

b) Encuesta alumnos 1º Bachillerato

1. ¿Te gustan los idiomas? ¿Cuáles puedes hablar?
2. ¿Por qué elegiste la rama de Humanidades y Ciencias Sociales?
3. ¿Tienes ya claro hacia dónde encaminar tu futuro profesional o qué harás tras terminar bachillerato?
4. ¿Te parece difícil la asignatura de Economía o te gusta? ¿por qué?
5. ¿Piensas que habría sido más fácil la asignatura si pudieras haber cursado Economía en 4º ESO?
6. ¿Te gustaría que se introdujeran términos en inglés en la asignatura y aprender cómo se llaman los conceptos en ese idioma? ¿Piensas que te ayudaría a comprender mejor la realidad (noticias, etc.)?
7. Si dieran la asignatura de economía en inglés, ¿te parecería más entretenida o más difícil? ¿por qué?
8. Si además de hacer la asignatura bilingüe, cambiarasen el tipo de clases (introduciendo concursos, debates, etc.), ¿te atraería más?
9. ¿Qué cambiarías de la asignatura de Economía?

c) Encuesta profesores asignaturas bilingües

1. ¿Crees que en las Disciplinas No Lingüísticas (DNLs) impartidas en inglés, los contenidos llegan apropiadamente a los alumnos?
2. ¿Crees que las DNLs bajo un programa bilingüe son percibidas por el alumnado como una dificultad o como un estímulo?
3. ¿Crees que los alumnos eligen DNLs bilingües o son los padres quienes lo hacen porque lo perciben como una ventaja?
4. ¿Crees que el alumnado se siente presionado por entrar en programas bilingües porque lo asimilan a mejor rendimiento o ser mejor alumno?
5. ¿Crees que los programas bilingües suponen una criba de alumnado, separándolos en grupos con mejor rendimiento o comportamiento? Si es así, ¿supone una ventaja o un inconveniente para el profesor? ¿Y para el centro en su conjunto?
6. ¿Crees que una DNL con un idioma vehicular diferente a la lengua materna del alumnado complica o facilita la tarea del profesor en cuanto a la motivación y la captación del interés de los alumnos?
7. ¿Crees que el alumno que recibe una DNL en inglés termina aprendiendo mejor la disciplina o el idioma?
8. ¿Crees que es necesaria una formación más amplia o continua para impartir DNLs bajo un programa bilingüe? ¿Es más exigente este tipo de disciplinas para el profesorado? Si es así, ¿es una dificultad añadida y está más reconocido este esfuerzo adicional?
9. ¿Qué dificultades tiene que afrontar un profesor que imparte una DNL bilingüe?
10. ¿Crees que los alumnos que se inscriben en DNLs bajo un programa lingüístico son exigentes con las capacidades del profesorado? En caso de que sea así, ¿lo son en relación al idioma o a la metodología?
11. ¿Crees que la metodología de las DNLs bajo un programa bilingüe debería ser diferente a la que pueda llevar esa misma disciplina cuya lengua vehicular sea el castellano?
12. ¿Influye la lengua vehicular en las que se imparte la disciplina a la hora de elegir una metodología concreta?
13. ¿Ves más apropiado un bilingüismo CILE o BC para las disciplinas más exigentes en contenidos (Filosofía, Física, Literatura...), dado el alto nivel de diversidad que soporta el centro? ¿O por el contrario no ves apropiado el bilingüismo para este tipo de materias?
14. ¿Crees que los alumnos en general tienen un conocimiento de la lengua inglesa lo suficientemente alto como para introducir vocabulario específico en este idioma en las DNLs?